

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 27 (1937)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Das Berner Wochenprogramm

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Berner Wochenprogramm

Anzeiger für Vereine, Gesellschaften und Kunst-Etablissements

Das Bernerwochenprogramm bildet einen Bestandteil der „Berner Woche“. — Inserate in Umrahmungen nach dem Insertionspreis des Blattes  
Einsendungen bis spätestens Mittwoch mittags an den Verlag der „Berner Woche“, Bollwerk 15, Bern

**SPLENDID PALACE** VON WERDT-PASSAGE  
Berns erstes und vornehmstes Tcfilm-Theater  
zeigt: **TRUXA** nach dem bekannten Roman PROGRAMM MIT TRUXA  
Spannung Sensation Kraft Eleganz Tollkühnheit  
Ein Grossfilm aus der flimmernden Welt der Grosstadt-Variétés

Bis auf weiteres im

## KURSAAL

täglich Eintritt frei! An Wochentagen und Sonntag abends 30 Rp.,  
Samstag abend und Sonntag nachmittag 50 Rp. Musikzuschlag,  
Aktionäre gegen Vorweisung ihrer Freikarte kein Zuschlag.

### Konfirmationskarten Kunstkarten

F. CHRISTEN, Kunsthändlung  
Amthausgasse 7

### KUNSTHALLE BERN

#### KANDINSKY

FRANZÖSISCHE MEISTER DER GEGENWART  
Geöffnet von 10—12, 14—17 Uhr, Donnerstag auch 20—22 Uhr  
Eintritt Fr. 1.15, Sonntag nachmittag u. Donnerstag abends 50 Rp.

### Was die Woche bringt

Berner Stadttheater. *Wochenspielplan.*

Montag den 15. März, einmaliges Gastspiel  
Theater „Grand Guignol“ Paris.

Dienstag den 16. März, Ab. 26, „Der Troubadour“, Oper in 4 Akten von Giuseppe Verdi.  
Mittwoch den 17. März, Ab. 26, „Matura“, Komödie von Ladislaus Fodor.

Donnerstag den 18. März, Ab. 24, „Die lustige Witwe“, Operette von Franz Lehár.

Freitag den 19. März, Ab. 24, „Matura“, Komödie von Ladislaus Fodor.

Samstag den 20. März, ausser Abonnement, „Im weissen Rössl“, Operettenrevue von H. Müller, Musik von Ralph Benatzky.

Sonntag den 21. März, nachmittags Gastspiel Else Schulz (Stuttgart), „Salome“, Musikdrama nach Oskar Wilde von Richard Strauss. Abends 20 Uhr, „Die lustige Witwe“, Operette von Franz Lehár.

Berner Kulturfilm-Gemeinde.

Im Lande der Rothäute und Cowboys ist das interessante Thema über das Herr Direktor Hartmann vom Schweizer Schul- und Volkskino, nächsten Sonntag, 10.40 Uhr, in der Berner Kulturfilm-Gemeinde (Cinéma Splendid Palace) einen Filmvortrag hält.

Konzerte.

Das Lener-Quartett gibt am Freitag den 19. März, um 20 $\frac{1}{4}$  Uhr, im Grossratssaal des Rathauses einen Mozart-Abend unter Mitwirkung des Oboisten Haakon Stotijn. Es gelangen zum Vortrag die Streichquartette C-Dur K. V. 465 und d-moll K. V. 421, sowie das Oboe-Quartett F-Dur. Der Vorverkauf ist im Musikhaus Zytglogge.

Joh. Seb. Bach's Johannespassion im Berner Münster.

Wir weisen schon heute darauf hin, dass am kommenden Karfreitag, 26. März, abends 8 bis 10 $\frac{1}{4}$  Uhr im Münster durch Prof. Ernst Graf Joh. Seb. Bach's Johannespassion in ungebürtiger Aufführung dargeboten wird, mit fünf bewährten Schweizer Vokalsolisten und bei einer Besetzungsstärke von Chor und Orchester in möglichster Anlehnung an die Aufführungspraxis der Bach'schen Zeit. Es ist das erste Mal, dass es in Bern möglich wird, eine Bach'sche Passion am Karfreitag selbst erklingen zu lassen; möge dies eine Hörergemeinde ins Münster führen, die den gleichzeitig kirchlichen Sinn der künstlerischen bedeut-

samen Veranstaltung würdigt. Karten, Programme und Texthefte bei Müller & Schade, Spitalgasse 20, Bern.

*Solisten-Matinée* (7. März 1937).

Anlässlich der Aufführung von Beethovens Missa Solemnis vereinigte sich das Solistenensemble zu einer Morgenfeier im stimmungsvollen Berner Münster. Hermann Schey (Bass), Louis van Tulder (Tenor), Ilona Durigo (Alt) und Amalia Merz-Tunner sangen der Reihe nach Lieder von Beethoven für eine Singstimme und Klavierbegleitung. Alle vier Gesangskräfte waren gut disponiert und wurden am Flügel von Dr. Fritz Brun in gewohnter Art feinmännig und nachsichtig begleitet.

Wer Beethoven als Liederkomponist als unbedeutend betrachtet, tut ihm unrecht. Er ist einer der wenigen, die vor Schubert an die Pforten des Kunstliedes pochten und einen Blick in den Wundergarten deutscher Vers-Lyrik warfen.

Der Liederkreis „An die ferne Geliebte“, vier geistliche Lieder nach Texten von Gellert, „Freudvoll und leidvoll“ aus Goethes „Egmont“ und „Ich liebe Dich“ bildeten die Gruppe der bekannten Beethoven-Lieder; daneben wurde noch eine reiche Auswahl aus dem übrigen Liederschaffen dargeboten, welche ebenfalls den Komponisten von reiner ausgesprochenen Begabung für Textvertonungen her vorhoben.

G. B.

*Beethovens Missa Solemnis* (6./7. März).

Auf Bruckners F-moll-Messe unter der Leitung von August Oetker erfolgte unter Dr. Fritz Brun mit dem Cäcilienverein der Stadt Bern und der Berner Liedertafel die Aufführung von Beethovens grosser Messe in D-dur, Missa Solemnis genannt.

Die wuchtigsten Akzente waren im gewaltigen Credo-Satz zu suchen, wo Orchester und Chor im Wechsel mit dem Solistenquartett ein Glaubensbekenntnis ablegen, das unter des Komponisten Zeitgenossen seinesgleichen sucht. Wohl hat man in Bern schon öfters die Gloria- und Credo-Steigerungen dieses Werkes miterlebt. Der Abschnitt „Et incarnatus est de spiritu sancto ex Maria virgine“ hingegen wurde noch nie mit solcher Innigkeit vorgetragen. Grosses Lob dafür gebührt dem Tenor Louis van Tulder (Holland), der die Stelle wie in religiöser Verzückung als Priester vortrug und auch die übrigen Solisten (Amalia Merz-Tunner, Sopran; Ilona Durigo, Alt; Hermann Schey, Bass) in diese Stimmung

hineinzuziehen vermochte. Und da es häufig die leisen, innigverklärten Stellen eines Werkes sind, die in den Herzen der Zuhörer am meisten zünden, so seien auch noch folgende Stellen lobend erwähnt: Sanctus mit nachfolgendem Benedictus und agnus Dei. Bei dieser Stelle hat Beethoven vor allem sein Herz sprechen lassen. Kann man sich heute die Missa Solemnis ohne die obligate Violine im „Benedictus qui venit in nomine Domini“ vorstellen, welche da und dort von weichen Flöten- und Oboenkängen umrahmt wird? Im Gegensatz zu andern Konzertmessern birgt diese Messe im Agnus Dei auf lange Strecken hin unruhiges Tongewoge, bis endlich doch der innere Friede eingekehrt ist.

Den Gesangssolisten, Chor und Orchester, vor allem aber auch dem Leiter, gebührt Lob für die Aufführung dieses Spitzenwerkes.

G. B.

*Die Oper im Februar.*

Sonntag den 14. Februar wurde der Tristan gegeben, eine der besten Aufführungen dieses Spielwinters. Gewiss waren die technischen Voraussetzungen nicht überall erfüllt, der Streicherklang infolge zu dünner Besetzung saftlos, die Bühnträume eng usw., aber mit den vorhandenen Mitteln wurde eine imponierende Leistung erzielt. Vorab schuf Annie Weber eine Isolde von bewundernswerter künstlerischer Prägung. Stimmlich ansprechend, edel in Haltung und Gebärde war die Brangäne der Margot Stahl a. G. Der andere Gast des Abends, Adolf Fischer, befriedigte musikalisch nicht durchweg. Sein Ton war schwankend, die Intonation litt unter seinem Tremolieren und im Schlussakkord die heldische Erscheinung des Tristan unter seinem ins Hysterische verstiegenen Todeskampf. Markig, überzeugend in Spiel und Erscheinung waren Wilhelm v. Hohenlohe als Melot und Felix Loeffel als König Marke. Aus dem, wie gesagt, etwas schmächtigen Theaterorchester holte Kurt Rooschütz das Menschenmögliche. Er verstand es, die Glut zu entzünden, aus der die Flamme der Leidenschaften schlägt, er türmte gewaltige Steigerungen auf, ohne je das Tempo zu überhetzen oder die Linie des Schönen zu überschreiten. Ein Teil des Erfolges ist unbestritten das Verdienst seiner künstlerisch fein abwägenden, klugen Leitung; aber auch das Orchester, die Spielleitung Otto Erhardts und die Bühnenausstattung Ekkehard Kohlunds, verdienten den Beifall des Hauses.

J.

**Berner Kunstmuseum.**

Der Neubau ist auch während des Monates März jeden Mittwoch von 20—22 Uhr zugänglich.

Vorübergehende Ausstellung hervorragender japanischer Holzschnitte (10.—31. März 1937), Neuerwerbungen, sodann Hodler und die moderne Schweizer-Schule, Transparente von F. N. König, französische Meister des 19. Jahrhunderts, Graphik von J. D. Ingres, Karl Stauffer, Hodler usw. Plastik (darunter die vom Bund jüngst erworbene Bronzestatue von Milo Martin „Aethiopierin“).

**Hallo! Schweizerischer Landessender!***Wo die Lawinen donnern.*

Am Nachthimmel stehen in strahlender Klarheit die Sterne. In die erhabene Stille singen die gleitenden Bretter leise ihr Lied. Gewaltige Schneemassen liegen auf Gräten und Hängen. Drei Skifahrer gleiten dem kommenden Tag entgegen.

Nach dreistündiger Wanderung ist eine 250 Meter tiefe Mulde erreicht. Sie wird im untern Drittel traversiert. Der erste Fahrer wendet vorsichtig in einer Spitzkehre nach links. Da dröhnt der ganze Hang — gerät in Bewegung. Instinktiv fährt die Hand des von der Lawine Bedrohten an die Skibindung, aber schon steckt er bis an die Knie im wogenden Schnee. Die Skistöcke werden weggeschmissen. Die Lawine packt ihn mit voller Wucht und reisst ihn kopfvoran in rasender Schnelligkeit hinunter. Die eine Hand vor den Mund gepresst, mit der andern Schwimmbewegungen ausführend, kommt der Skifahrer wieder ein wenig nach oben. Und nun steht die Lawine still. Wahnsinniger Druck lastet auf Körper und Schlagader. Hals und Luftröhre sind voll Schnee — kommt er lebendig hier heraus? Die Augen schmerzen. Gedanken jagen sich. — Die eine Hand stösst ins Leere. Steckt sie in einem Schneeloch, oder greift sie hinaus ins Freie? Aus weiter Ferne kommen Stimmen. Die Hand wird erfasst — der Kopf frei gemacht. Aber noch eine Stunde dauert es, bis der Verunfallte ganz ausgegraben ist. Sein überlegtes, richtiges Handeln und die Geistesgegenwart der Kameraden haben ihm das Leben gerettet.

Im Rahmen der akustischen Wochenschau, die übrigens Ausschnitte aus Schoecks neuester Oper „Massimilla Doni“ und aus „Missa solemnis“ brachte, hat uns ein lieber Bekannter Leo Helds sein Lawinenabenteuer eindrucks- voll und schlicht geschildert.

*Der Wärmehaushalt der Erde.*

Man vernimmt am Radio-Lautsprecher nicht lauter Neuigkeiten.

Dass unsere Erde einst ein glühender Gasball war, wusste ich schon als Bub. Aber ich hatte das vergessen. Man denkt eben nicht jeden Tag an solche Dinge. Und weil ich schon in der Schule die glühende Erde „gehabt“ habe, konnte ich sie beim Anhören des Vortrags, der von ihrem Wärmehaushalt handelte, sogleich als gute, alte Bekannte begrüssen.

Sehr richtig! Vor 30 Jahren zeichnete der Lehrer das Bild des grässlichen Kältetodes, den unsere Nachfahren in so und so viel tausend Jahren würden erleiden müssen. In einer blauen Eisgrotte, in die der letzte, blasse Sonnenstrahl fällt, sitzt zusammengekauert die letzte Menschensfamilie.

Aber eben! Bei der Wissenschaft weiss der gewöhnliche Sterbliche nie recht, woran er ist. Was sie vor 30 Jahren felsenfest behauptete, das wird heute auf Grund neuer Forschungsergebnisse ebenso felsenfest wieder umgestossen. Eröffnet so ein „Umstoss“ angenehme Aussichten, dann freut er uns — im andern Fall — — —

Heute wären wir also bei der mit grösster Wahrscheinlichkeit zutreffenden Mutmassung angelangt, dass unsere Erde nie völlig erkalten

wird. Hypothese: Radium, dieses seltene Element, findet sich — wenn auch in minimsten Mengen — in jedem Gestein. Die radioaktiven Strahlen der ganzen Erde sollen genügend Wärme erzeugen, um jeden Tag 40 Millionen Hektoliter eiskalten Wassers zum Sieden zu bringen. Diese Wärmeenergie ist geeignet, im Verein mit der Sonne und dem glühenden Erdkern, unsern Planeten warm zu erhalten.

Aber so ganz sicher ist auch diese Hypothese nicht. Es gibt nämlich immer noch berühmte Gelehrte, die behaupten, die Erde kühle sich doch ab.

Ein Blick in die Werkstatt wissenschaftlicher Forschung ist, von ganz verschiedenen Gesichtspunkten aus betrachtet, sehr interessant. Er gewährt uns Laien an und für sich schon den Trost, dass man von ein und derselben Sache in guten Treu und Glauben zweierlei Ansichten haben, dass man auf gewissen Gebieten (vielleicht auch der Kunst!) sowohl das „Pro“ wie das „Contra“ beweisen kann! Welcher Beweis aber beruht auf falscher Voraussetzung? Vielleicht beide! Möglicherweise ist das richtig, was wir noch gar nicht wissen — denn: „ins Innere der Natur dringt kein erschaffener Geist“, sagte schon Albrecht von Haller.

*Ein Mensch allein.*

Der Einsame ist mit allem unzufrieden, das ihn umgibt. Glück und Leid der Andern bedeuten für ihn Provokation! Er ist zu hochmütig, und ihm fehlt die Entschlusskraft, aus sich heraus und zu seinen Mitmenschen zu gehen und teilzuhaben an ihrem Erleben.

Er wohnt in einem Hause, in dem viele Menschen mit ihm wohnen. Menschen, die musizieren, die telefonieren, die lachen, die ruhlos — wie er — im Zimmer auf und ab gehen. Den Einsamen ärgern alle diese Lebensäußerungen, und doch stört ihn auch ihr Ausbleiben oder ihr verspätetes Eintreffen.

Die stummen Zwiegespräche mit seinem inneren Ich sind ihm lästig. Er möchte Ruhe haben. Aber vor dem eigenen Ich kann er nicht fliehn. Es ist immer da, ist meistens sehr unangenehm, weil es Dinge sagt, die ihm nicht passen. Es hat so eine Art, den Finger auf schmerzende Stellen zu drücken! so eine Art!

Der Einsame ist schwach, schon aus der Tatsache heraus, dass er allein ist.

Das Hörspiel von E. Bringolf „Der Mensch allein“ (aus dem Studio Bern) zeigt uns mit erschütternder Klarheit und mit all den feinen Mitteln, über die das Radio verfügt, den Seelenzustand des Einsamen — zeigt uns aber auch, dass es einen Weg gibt, der aus den Qualen der Einsamkeit hinausführt: es ist der Weg in die Gemeinschaft der Menschen und durch sie hindurch in die Gemeinschaft mit Gott.

*Auf Wiederhören!**Radibum.***Radio-Woche***Programm von Beromünster.*

**Sonntag den 14. März. Bern-Basel-Zürich:**  
10.00 Kathol. Predigt. 10.45 Kammermusik.  
12.00 Konzert. 13.30 Konzert der Polizei-

musik Basel. 14.40 Eine neue Verdienstmöglichkeit. 17.00 Aus der St. Josephs-Kirche: Passions-Feier. 18.00 D'Schuelzügnis. 18.20 Frühling im Tessin. 19.00 Lustig singendes Holland. 19.45 Zeitgenössische Klaviermusik. 20.15 Lustspiel. 21.40 Konzert.

**Montag den 15. März. Bern-Basel-Zürich:**

12.00 Schallplatten. 12.40 Alte und neue Schlager. 16.00 Frauenstunde. 16.30 Basler Waldhornquartett. 17.00 Liedervorträge von Peter Hindermann. 17.25 Sonate für Cello und Klavier. 18.00 Volkstüm. Unterh.-Konz. 18.30 Im verbotenen Tibet, Vortrag. 18.45 Musikeinlage. 19.10 Konzert. 19.40 Humor in der Musik. 21.15 Nüüspulver. 21.45 Konzert. 22.00 Sendung für die Schweizer im Ausland.

**Dienstag den 16. März. Bern-Basel-Zürich:**

12.00 Aus Opern. 12.40 Progr. nach Ansage. 16.00 Herkunft, Entwicklung und Kulturbedeutung d. Schlagers. 16.20 Operettenmusik. 16.30 Unterh.-Musik. 17.15 Konzert. 17.45 Progr. nach Ansage. 18.00 Vom Winterleid zur Frühlingsfreude. 18.30 Embolien, Vortrag. 19.00 Unterh.-Konz. 19.15 Was die Technik Neues bringt. 19.40 Im Lande der sieben Schwaben, Vortrag. 20.15 Sinf. in d-Dur von Mozart. 21.20 Vortrag.

**Mittwoch den 17. März. Bern-Basel-Zürich:**

10.20 Schulfunk. 12.00 Konzert des Radio-Orc. 16.00 Frauenstunde. 16.30 Konzert. 17.05 Lieder eines Schweizers. 17.20 Gute Musik-Hausmusik. 18.00 Kinderstunde. 18.30 Gesprochene Landschaften. 19.15 Neu aufgefunde Lieder v. Hugo Wolf. 19.40 Unterhaltungs-Konzert. 20.15 Violin- und Orch.-Konzert. 21.15 Bruder Klaus.

**Donnerstag den 18. März. Bern-Basel-Zürich:**

12.00 Konzert. 16.00 Für die Kranken. 16.30 Mozart: Quartett für Flöte und Streicher. 17.25 Tanzmusik. 18.00 Radio-Küchenkalender. 18.10 Schallplatten. 18.30 Die Führer des Kampfes der Nidwaldner. 19.20 Kennen Sie . . . ? 19.40 Lebensmittelversorgung der Stadt. 20.10 Lucie Manén singt Tanzlieder. 20.45 Das Vogeljahr. 21.05 Musical. Streifzug.

**Freitag den 19. März. Bern-Basel-Zürich:**

12.00 Konzert. 16.00 Frauenstunde. 16.30 Kompositionen für Cello. 17.00 Liedervorträge. 18.00 Kinderstunde. 18.35 Rechtliche Streiflichter. 19.40 Nach Frankreich zogen zwei Grenadiere. 20.15 Internationales Konzert. 21.20 Der Kuhreigen, die schönsten Partien a. d. gleichnamigen Oper.

**Samstag den 20. März. Bern-Basel-Zürich:**

12.00 Konzert. 12.25 Lawinengefahren. 12.40 Konzert. 13.15 Frühling und Wandern. 13.30 Die Woche im Bundeshaus. 13.45 Volksstümliche Musik. 14.10 Bücherstunde. 16.00 Handharmonika-Konzert. 16.30 Neapolitan. Gesangsweisen. 17.10 Bunte Musik. 18.00 Progr. nach Ansage. 19.00 Geläute der Zürcher Kirchenglocken. 19.40 Kasp. Freuler liest Proben aus s. neuen Buch. 20.05 Handharmonika-Vorträge. 20.20 Zürisächi u. Baslerbüli. 21.00 Unterh.-Konzert. 22.15 Tanz.

## PRAKТИСHE KONFIRMATIONS- UND OSTERGESCHENKE

HAARBÜRSTEN  
BÜRSTENGARNITUREN  
MANICURES

## STEUBLE-WISSLER

KRAMGASSE 23

TELEPHON 35623

5 % Rabattmarken

*Wir sind dankbar  
unsern werten Abonnen-  
ten, wenn sie uns die Ge-  
fälligkeit erweisen, die  
BERNER WOCHE  
bei ihren Verwandten,  
Freunden und Bekann-  
ten zum Abonnement zu  
empfehlen.*

**LUFTSCHUTZ!**  
**VERDUNKELUNG**

Sturmlaternen ab Fr. 1.80

**CHRISTEN Co.**  
**BERN**  
**MARKTGASSE 28** **TELEFON 25611**

## PRAKTISCHE KONFIRMATIONS- UND OSTERGESCHENKE

HAARBÜRSTEN  
 BÜRSTENGARNITUREN  
 MANICURES

**STEUBLE-WISSLER**

KRAMGASSE 23

TELEPHON 35623

5 % Rabattmarken

**LEDERWAREN**

**Reise-Artikel**  
 für die bevorstehende Konfirmation und Welschlandreise Ihres Kindes, kaufen Sie vorteilhaft im reellen

**Spezialgeschäft**  
**K. v HOVEN**  
 Kramgasse 45, BERN

### Literatur

#### Neuerscheinungen

Gute Schriften Basel, 192:

Jeremias Gotthelf, Der Besuch auf dem Lande.

Schicksals-Ehen. Zwanzig Eheleben nach neuzeitlichen Gerichtsverhandlungen. Von Rechtsanwalt Ernst Bingg. Weinfelden, A.-G. Neuenschwander'sche Verlagsbuchhandlung.

Eine von je zehn Ehen werden in der Schweiz geschieden. Eine erschreckende Zahl! Der Verfasser deckt die Gründe und Hintergründe dieser Erscheinung auf. Sie geben jedem einzelnen zu denken. Denn: wer schuldlos ist, hebe den ersten Stein auf. Das Wissen um die Forderungen des Ehelebens schützt vor Illusionen und Enttäuschungen. Ein Einblick in die dunklen Bezirke des Menschentums, wie er hier geboten ist, ist jedem Ehepartner so oder so nützlich und heilsam.

's Juramarelli. Gedicht in Aargauer Mundart, von Paul Haller. Buchschmuck von Emil Auner. 2. Aufl. Verlag H. R. Sauerländer & Cie, Aarau.

Dr. A. Dübi. Das Buch von den drei Betrügern und das Berner Manuscript. Neujahrsblatt der lit. Gesellschaft Bern. Verlag A. Francke.

Das vor 200 Jahren erschienene Pamphlet, in dem Moses, Christus und Mohammed als die drei größten Betrüger dargestellt werden, ist in einem Manuscript in unserer Stadtbibliothek vorhanden, und dieses Manuscript ist in Dübis Schrift wissenschaftlich untersucht und im französischen Urtext wiedergegeben.

Philippe Emanuel von Hellenberg. Seine pädagogischen Grundsätze und ihre Verwirklichung. Von Dr. phil. Paul Schmid. Verlag H. R. Sauerländer & Cie, Aarau.

In Hofwil bei Münchenbuchsee hatte der Berner Patrizier, gelehrte Landwirt und weltberühmte Pädagog bekanntlich seine „pädagogische Republik“ gegründet: sechs Schulinstitute, von der Kleinkinderschule bis zum Gymnasium und Erziehungsanstalt für Fürstensöhne. Sein Lebenswerk ist hier übersichtlich und mit wissenschaftlicher Fundierung dargestellt. Dem Text sind Bildtafeln mit den Hofwiler Bauten beigegeben.

#### Eine Pilz-Konservierungs-Ausstellung in Bern

Unter dem Namen EPRAUS veranstaltet der Pilzklub Länggasse Bern die erste Pilz-Konservierungs-Ausstellung in der Schweiz vom 10.—18. April in den Räumen des Schweizerbund Bern. Die Ergebnisse der verschiedenen Arten der Pilzkonserverierung, angefangen beim Dörrgut bis zu den verschiedensten Methoden des Einmachens in Gläser und Büchsen usw. werden in anschaulicher Weise vorgezeigt. Mit welcher Gründlichkeit vorgegangen wird, beweist, daß unter Kontrolle des Städt. Lebensmittelamtes Pilzkonserver zur Prüfung der Konserverierung auf eine Weltreise über Süd-Afrika geschickt wurden. In Zusammenhang mit der Ausstellung werden empfehlenswerte Vorrichtungen, Apparate, Gefäße usw. zum Konserverieren, alles Schweizerfertikat, vorgeführt. Ferner wird gezeigt, in welchem Maße und auf welche Art die schweizerische Konservierungsindustrie Pilze verwendet.

### Neues Werbemittel für Bern

Der Verkehrsverein der Stadt Bern hat soeben einen neuen illustrierten Faltprospekt von Bern in deutscher, französischer, englischer und holländischer Sprache herausgegeben, der mit seiner vielseitigen Bilderfolge sowie praktischen Angaben über Sehenswürdigkeiten, Hotels, Museen usw. eine wirksame Propaganda für die Bundesstadt bedeutet. Die neue Publikation, welche nicht nur dem architektonischen, sondern auch dem sportlichen Bern gerecht wird, zeigt auch reizvolle Gruppen von zukünftigen Insassen des Tierparks Dählhölzli, dessen Eröffnung im Juni vorgesehen ist.

### Marken- und Kartenverkauf Pro Juventute

Das Verkaussergebnis der letzten Dezemberaktion ist trotz Krise und andern mannigfachen Schwierigkeiten über Erwartungen erfreulich. Es wurden in der gesamten Schweiz 9 716 324 Marken und 214 834 Kartenserien verkauft, sodass der Reinerlös mit total Fr. 812 000.— nur einen geringen Rückschlag von Fr. 13 000 gegenüber 1935 aufweist. Damit hat unser Volk neuerdings bewiesen, daß es für seine notleidende Jugend tatkräftig einzustehen gedenkt, auch wenn die Zeitschäfte schwer sind, ja dann erst recht! Daher möchte die Stiftung Pro Juventute als Mittlerin dieser Hilfe heute jedem der zahlreichen Käufer und Verkäufer, jedem einzelnen Mitarbeiter in den Bezirken und Gemeinden, wie auch der dientbereiten Bresse herzlich danken für die unermüdliche gemeinsame Arbeit zum Wohle unserer Jugend.

## M. Ryf, Leichenbitterin

Gerechtigkeitsgasse 58 - Telephon 32.110

besorgt alles bei Todesfall - Leichentransporte mit Spezialauto

## VERSILBERTE BESTECKE

Beste Marken

Grosse Auswahl

## Wwe. CHRISTENERS ERBEN

Kramgasse 58

## Frau Wwe. L. Lerch-Howald, Leichenbitterin

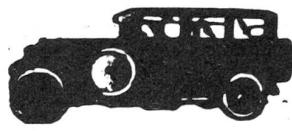
Sargkissen, Sterbekleider

Amthausgasse 28, Tel. 32 129 (wenn keine Antwort 21.732 verlangt.)

## Leichen-Transporte

TAG- UND NACHTDIENST

Kremation  
Bestattung  
Exhumation  
Leichenbitterin  
überflüssig



Bei Todesfall  
entlastet unser  
Haus die Trauer-  
Familie vor Er-  
füllung jegl. For-  
malität. u. Gänge

Allg. Leichenbestattungs A.-G., Predigergasse 4, Bern - Perman. Tel. 24.777

F. SUTER, Dir. Eigene Sargfabrik. Gegr. 1870. (Einziges Spezialhaus des Kts. Bern.)

## Autofahrunterricht

u. Theorie a. elektr. ge-  
triebenen, vollständig  
geschnittenen Demo-  
nstrations-Chassis erteilt

S. URWYLER

BERN - Stadtkonz. Fahrlehrer

Ob. Villatennstrasse 58  
Tel. 22.983



Sämtliche Fischerelartikel  
in allen Preislagen

Fr. SCHUMACHER, Drechserei

Kesslergasse 16

— 5% Rabattmarken —

## Das Plätzen der Wäsche

Kleine Anleitungen aus der Praxis.

Alles will gelernt sein. Was den vielseitigen Aufgabenkreis der Hausfrau anbelangt, so gilt das auch in bezug auf das Plätzen. Das Plättbrett muss mit einer wollenen, besser noch mit einer Friesdecke überzogen sein, welche man recht glatt überspannt und dann mit einigen Reissnägeln befestigt. Darüber kommt der Leinwandüberzug, den man mit Bändern oder Schnüren ebenfalls unterhalb befestigt. So oft es nötig, nimmt man den Leinenüberzug ab und wäscht ihn. Man legt das zu plättende Stück glatt vor sich hin und fährt mit dem Eisen, in gerader Richtung, die Wäsche nach dem Faden ziehend, darüber hin. Das Plättisen stelle man nicht auf das Plättbrett, sondern stets auf einen Untersatz; in Ermangelung eines solchen dient ein umgelehrter iridener Teller dem gleichen Zweck. Das Plätzen der Herrenhemden muss mit besonderer Sorgfalt geschehen. Wichtig ist ein regelrechtes, ordentliches Zusammenlegen der einzelnen Sachen nach dem Plätzen. Man richte sich dabei nach der Größe und Tiefe des Schrankes, in dem die Wäsche aufbewahrt wird. Hat man die Arbeit des Plättens beendet, so reibt man das Eisen mit einem trockenen Lappen ab, steckt es in eine Umhüllung von Flanell, bindet diese zu und bewahrt es an einem trockenen Orte auf. Eine sorgsame Hausfrau wird auch stets darauf bedacht sein, die Lebensdauer des Plättisens zu verlängern.

Man lege die Wäsche nicht, wie es meist gemacht wird, gleich nach dem Plätzen in den Schrank, sondern belasse sie in einem trockenen und erwärmten Raum zum Ausdünsten und nachtrocknen. Nur wenn die Wäsche vollständig trocken ist, räume man sie in den Schrank. Vorzeitiges Mürbe werden und Stoffflecke werden dadurch vermieden.

### Das Erweitern enger Handschuhe.

Will man enge Handschuhe weiter machen, so befeuchtet man ein weißes Tuch undwickelt die Handschuhe darin ein. Nach

einigen Stunden ist das Leder unter dem Einfluss der Feuchtigkeit dehnbar geworden. Das Tuch darf aber nicht zu naß sein.

\*

## Eine Umwälzung im Film!

Es sind erst wenige Jahre seit der Einführung des ersten Tonfilms verflossen, was bekanntlich zu völliger Vernichtung des stummen Filmes führte, und schon steht die Kinematographie vor einer neuen, gigantischen Umwälzung, die für den Film unserer Tage das gleiche bedeuten kann, was der Tonfilm für den stummen Film war.

Amfang Juli wurde der Presse in London der erste abendfüllende Farbentonfilm vorgeführt, der, nach dem einstimmigen Urteil von Fachleuten und der Presse, so geglückt ist, daß man ohne weiteres erwarten kann, daß dem Farbentonfilm die Zukunft gehört.

In Wirklichkeit sahen wir ja bereits mehrfach kurze Farbenfilme, auch bunte „Mickey-Maus“-Filmstreifen, aber die neue Farbentechnik besitzt wenig Gemeinsames mit der, die in den uns bisher vorgeführten angewandt worden war.

Die zum ersten Mal in dem amerikanischen Film „Beckie Sharp“ eingeführte neue „Farbentechnik“ stellt einen Prozeß dar, der dahin abspielt, an die Stelle der bisherigen Zweifarben- die Dreifarben-Komposition anzuwenden.

Jene waren nicht nur nicht in der Lage, den Eindruck natürlicher Farben zu vermitteln, sondern berührten uns mit ihren chaotischen Farben unangenehm.

Diese verwenden Rot, Gelb und Blau sowie mannsfache Abarten und Verbindungen dieser Grundfarben des Spektrums und geben ausgezeichnete Farbenkompositionen, die vollkommen einwandfreie Eindrücke der natürlichen Farben der gezeigten Gestalten, Bilder, Kleidungen und Dekorationen vermitteln.

Obwohl die Herstellung des ersten Farbentonfilms über 1 Million Dollar kostete, dürften die Kosten, nach Befestigung der noch vorhandenen Mängel und nach Ein-

führung einiger Verbesserungen, zehn Prozent nicht übersteigen.

Der Präsident der amerikanischen „Technicolor Company“, Dr. Herbert Kalmus, beabsichtigt, in England das erste Laboratorium zu gründen. Alexander Korda, der englische Filmgewaltige und Schöpfer auch bei uns wohlbekannter historischer Riesenfilme, will noch in diesem Jahre einen Farbentonfilm schaffen. Der Direktor der amerikanischen „Radio-Corporation Pictures“ teilte der Presse mit, daß bereits Verträge für zwei amerikanische Farbenfilme abgeschlossen sind. Die übrigen Firmen erwarten nur noch die Meinung des Filmpublikums ab, um sich zu entschließen, ob der schwarzweiße Tonfilm zum Alteisen geworfen werden soll oder nicht.

Man kann schon heute mit Bestimmtheit annehmen, daß sich Filmwelt und Publikum in zwei gewaltige Lager spalten wird. Welches siegen wird, das dürfte schon die nächste Zukunft zeigen. Jedenfalls prophezeien die Fachleute, daß „Beckie Sharp“ der Anfang vom Ende des bisherigen Tonfilms sein wird, der uns als Gipfelpunkt der Filmwelt erschien.

Und was wird erst sein, wenn die Erfindung des plastischen Films gelingt?

\*

## Humoristisches

„Können Sie mir nicht sagen, wo die Polizei ist?“

„Doch, wenn Sie weiter mit dem Auto über das Trottoir fahren, dann kommt einer, der Sie bringt.“

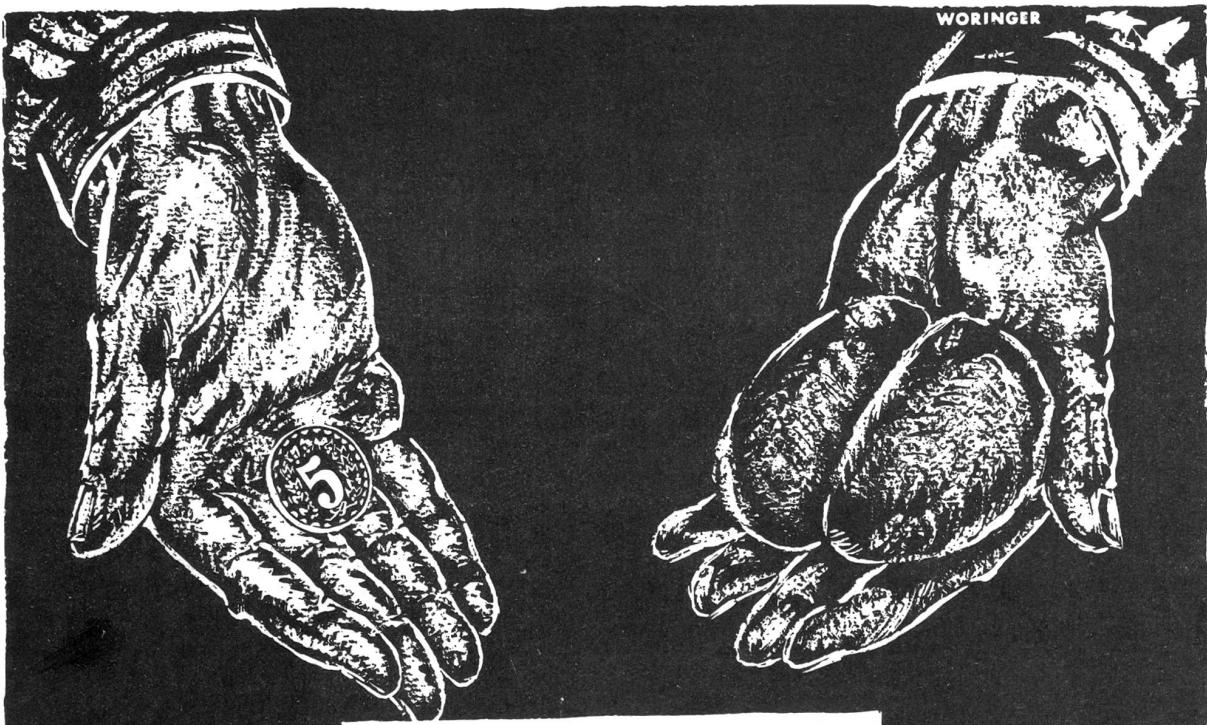
Lehrer: „Und Peter, was machst du, wenn dich ein anderer Schüler beleidigt?“

Peter: „Das chunnt ganz druf a, Herr Lehrer, wie stark der andri ist!“

„Ich kann Ihnen ganz genau sagen, liebe Frau, in welchem Monat die Frauen am wenigsten reden.“

„Nun?“

„Im Februar. Er ist der kürzeste Monat.“



# d's Füfi u d's Weggli

Seva war immer — nicht zuletzt wegen der so raschen Durchführung — die beliebteste Lotterie. Seva V wird es — dank der «Demokratisierung» des Lospreises und des Trefferplanes — noch mehr sein. Sie bringt «d's Füfi u d's Weggli»: Kleineren Lospreis und grössere Chancen.

**26114 Treffer** — Der Reingewinn wieder der Arbeitsbeschaffung, wofür Seva bis heute schon rund 4 Millionen spendete.

**Gewinnchancen:** Auch hier steht Seva V wieder an der Spitze, werden doch nicht weniger als 58% der Lossumme in Treffern ausgeschüttet.

**Serien von 10 Losen** (Endzahlen 0—9) enthalten wieder mindestens 1 Treffer und sind — weil der Plan rund 11000 kleinere und mittlere Treffer mehr aufweist — noch interessanter als je zuvor.

**Entschliessen Sie sich!** Das Leben zeigt es stets aufs neue: Das Glück begünstigt jene, die mit Beharrlichkeit etwas zu riskieren verstehen.

**Lospreis Fr. 10.—** (10-Los-Serie Fr. 100.—) plus 40 Cts. für Porto auf Postcheck III10026 — Adr.: Seva-Lotterie, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Cts. mehr). Lose auch bei den bernischen Banken erhältlich.

**1 Los Fr. 10.—**  
**26114 Treffer**

TREFFERPLAN:		
2	x	Fr. 100,000.—
1	x	» 75,000.—
1	x	» 50,000.—
1	x	» 40,000.—
1	x	» 30,000.—
2	x	» 25,000.—
6	x	» 20,000.—
10	x	» 10,000.—
15	x	» 5,000.—
25	x	» 2,000.—
100	x	» 1,000.—
etc. etc.		
Total 26,114 Treffer		
Fr. 1,450,000.		
= 58% der Lossumme		

**SEVA**  
DIE GROSSE VOLKSTÜMLICHE *Frühlings* LOTTERIE\*